

**Kupní smlouva č. OS3160016**

**Purchasing contract No. OS316016**

**I. Kupující:**  
Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s.

**I. Purchaser:**  
Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s.

**Se sídlem:**  
Beranových 130, 199 05 Praha - Letňany

**Registered office:**  
Beranových 130, 199 05 Praha - Letňany

**Jednatel:**  
Ing. Josef Kašpar, předseda představenstva  
Ing. Viktor Kučera, místopředseda  
představenstva

**Represented by:**  
Ing. Josef Kašpar, Chairman of the Board  
Ing. Viktor Kučera, Vice-chairman of the Board

**IČ:** 00010669  
**DIC:** CZ00010669  
**Bankovní spojení:** [redacted]  
**Číslo účtu:** [redacted]

**ID No.:** 00010669  
**VAT No:** CZ00010669  
**Bank:** [redacted]  
**Account No.:** [redacted]

**Kontaktní osoby ve věcech technických:**  
[redacted]

**Representative entitled to negotiate technical matters:**  
[redacted]

zapsána v Obchodním rejstříku vedeném  
Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 446

The Company is incorporated in the Companies  
Register kept by the Municipal Court in Prague,  
Section B, Insert 446.

(dále jen „Kupující“)

(hereinafter referred to as the „Purchaser“)

a

and

**2. Prodávající:**  
Acellent Technologies, Inc.

**2. Seller:**  
Acellent Technologies, Inc.

**Se sídlem:**  
835 Stewart Dr., Sunnyvale, CA 94085 USA

**Registered office:**  
835 Stewart Dr., Sunnyvale, CA 94085 USA

**Jednatel:**  
Irene Li, President and CEO

**Represented by:**  
Irene Li, President and CEO

**Zapsán:**  
State of California Court of Santa Clara

**Filed in Companies Register:**  
State of California Court of Santa Clara

**Bankovní spojení:** [redacted]  
**Číslo účtu:** [redacted]

**Bank:** [redacted]  
**Account No.:** [redacted]

**Osoba oprávněná k jednání ve věcech  
smluvních:**  
[redacted]

**Representative entitled to negotiate contractual  
matters:**  
[redacted]

**Telefonické a faxové spojení:**  
[redacted]

**Telephone and fax No.:**  
[redacted]



Adresa pro doručování korespondence:  
835 Stewart Dr., Sunnyvale, CA 94085 USA  
(dále jen „Prodávající“)

uzavírají v souladu s § 2079 a násl. zák. č.  
89/2012 Sb. občanský zákoník, v platném  
znění (dále jen „OchZ“) tuto

Address for delivery of correspondence:  
835 Stewart Dr., Sunnyvale, CA 94085 USA  
(hereinafter referred to as the „Seller“)

Pursuant to the provisions of § 2079 et seq. of the Act  
No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended conclude  
this

**Kupní smlouva**  
(dále jen „smlouva“)

**I. Předmět smlouvy**

Prodávající se zavazuje zhotovit a předat  
kupujícímu SHM systém na bázi aktivních  
piezoelektrických senzorů, jehož přesná  
specifikace je uvedena v Náhlídce č.  
Q09192015G, (dále jen „zboží“), která je  
nedílnou součástí této smlouvy za podmínek  
v této smlouvě uvedených.

**II. Dodací lhůta**

Prodávající se zavazuje dodat zboží nejpozději  
do 8 týdnů.

**III. Kupní cena**

1. Cena za zhotovení zboží je sjednána dohodou  
smluvních stran podle zákona č. 526/1990  
Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů,  
je cenou nejvyšší přípustnou a činí:

Celková cena bez DPH 36 975 EUR

2. V této ceně jsou zahrnuty veškeré náklady a  
výdaje na straně prodávajícího spojené  
s plněním předmětu smlouvy.

**IV. Fakturační a platební podmínky**

Platba bude provedena bezhotovostním  
převodem na účet prodávajícího následujícím  
způsobem:

- 70% z celkové částky na základě zálohové  
faktury vystavené prodávajícím po podpisu  
smlouvy. Termín splatnosti této faktury si strany

**Purchasing contract**  
(the „Contract“)

**I. Subject of Contract**

The Seller undertakes to make and deliver SHM  
system based on active piezoelectric sensors whose  
exact specification is given in Quote No.  
Q09192015G, which is an integral part of this  
Contract under the conditions stated in this  
Contract.

**II. Term of delivery**

The Seller shall perform the Goods within 8 weeks at  
the latest.

**III. Purchase price**

1. Contracting Parties have agreed upon the price of  
Goods in accordance with the Act No. 526/1990  
Coll., on Prices, as amended. The Price is  
considered as the **maximum allowable and  
amounts to**

Total price without VAT 36 975 EUR

2. The price includes all costs and expenses of the  
Seller associated with the performance of the  
Work.

**IV. Invoice and Payments terms**

Payment will be made by cashless money transfer to  
the seller's account as follows:

- 70% of the total proforma invoice issued by the  
seller after signing the contract. The due date of  
the invoice parties agreed within 14 days from the

sjednaly do 14 dnů od data vystavení.  
- 30% z celkové částky na základě konečné faktury vystavené po dodání splatné do 14 kalendářních dnů od jejího vystavení.

Konečná faktura bude obsahovat vyúčtování zaplacené zálohy a bude splňovat náležitosti daňového dokladu.

#### V. Předání zboží

1. Zboží bude dodáno okamžikem převzetí kupujícím v sídle kupujícího na adrese Beranových 130, Praha – Letňany. Převzetí bude prokázáno podpisem a datem na předávacím protokolu.

#### VI. Odpovědnost za vady, záruky, reklamace.

1. Prodávající poskytuje záruku za jakost zboží po dobu [REDACTED]. Záruční doba počíná plynout ode dne předání a převzetí zboží.
2. Kupující je povinen vady písemně reklamovat u prodávajícího bez zbytečného odkladu po jejich zjištění. Prodávající oznámí nejpozději do 15 dnů po obdržení reklamace, zda reklamaci uznává nebo z jakých důvodů ji neuznává. Pokud tak neučiní, má se za to, že reklamaci kupujícího uznává. Reklamaci lze uplatnit nejpozději do posledního dne záruční lhůty, přičemž i reklamace odeslaná kupujícím v poslední den záruční lhůty se považuje za včas uplatněnou.
3. Vyskytne-li se v průběhu záruční doby vada na zboží, kupující písemně toto oznámí prodávajícímu, což znamená, že požaduje její bezplatné odstranění.
4. Kupující je povinen umožnit prodávajícímu odstranění vady. Prodávající započne s odstraňováním vady do 1 měsíce ode dne doručení písemného oznámení o vadě, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.

date of issuance.

- 30% of the total amount subject to final invoices issued after the delivery due within 14 calendar days of its issuance.

The final invoice will include a statement of advance payments and will meet the requirements of a tax document.

#### V. Date of delivery

1. The Goods will be considered as delivered at the date of receipt by the Purchaser at the registered office of the Purchaser seated at Beranových 130, Praha – Letňany. Delivery and acceptance protocol has to be signed and dated by both Parties.

#### VI. Liability for Defects, Warranty, Complaints.

1. The Seller provides a warranty for the quality of the Goods for the period [REDACTED]. The warranty period starts from the date of delivery and acceptance of the Goods.
2. The Purchaser is obliged to claim faults in writing without undue delay after their discovery. The Seller shall inform the Purchaser within 15 days after the receipt of the complaint whether the claim is recognized or not and the reason for not recognizing the claim. Otherwise, it is considered that the claim is recognized. The claim can be filed up to the last day of the warranty period, a claim sent on the last day of the warranty period is also considered timely filed.
3. If there is a defect on the Goods during the warranty period, the Purchaser shall notify it to the Seller in writing. The Seller shall repair the defect free of charge.
4. The Purchaser is obliged to allow the Seller to remove the defect. The Seller shall start removing the defect within one month of receipt of written notification, unless the Parties agree otherwise.

## VII. Odstoupení od smlouvy

1. Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že prodávající je v prodlení se zhotovením zboží dle termínu uvedeného v této smlouvě. Tímto není dotčeno právo kterékoliv smluvní strany na odstoupení od této smlouvy podle příslušných ustanovení občanského zákoníku.
2. Odstoupení nabývá účinnosti dnem doručení druhé smluvní straně a jeho účinky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
3. Proávající může odstoupit od smlouvy v případě prodlení se zaplacením faktury delším než 30 dnů.

## VIII. Sankce

1. V případě, že prodávající nedodrží termín dodání zboží, zaplatí kupujícímu smluvní pokutu ve výši [redacted] z ceny zboží za každý den prodlení, nejvíce však [redacted] z celkové hodnoty zboží.
2. V případě nedodržení termínu k odstranění vad v záruční době dle článku VI, odst. 4 smlouvy zaplatí prodávající kupujícímu smluvní pokutu ve výši [redacted] za každý den prodlení, nejvíce však [redacted] z celkové hodnoty zboží.
3. Pokud kupující neuhradí fakturu za zboží ve stanoveném termínu, zaplatí prodávajícímu úrok z prodlení ve výši [redacted] z dlužné částky za každý den prodlení.
4. Sankce spočívající v dohodnutých smluvních pokutách nezabývají smluvní strany práva na vymáhání případné škody.
5. Obecná platnost se týká následujícího: V případě úrazu, který zapříčinil prodávající, přitáhá prodávající odpovědnost v souladu s platnými právními předpisy. V případě zrahy nebo poškození, které není způsobeno dodávkou zboží nebo služeb jako takových.

## VII. Termination of the Contract

1. The Purchaser may terminate the Contract if the Seller is in delay with the implementation of Goods according to the deadline specified in this Contract. This does not affect the right of any Party to terminate the Contract in accordance with relevant provisions of the Civil Code.
2. The termination shall take effect on receipt of the notification by the other Party and its effects are governed by the provisions of the Civil Code.
3. The Seller may terminate the Contract in case of delay in payment which is longer than 30 days.

## VIII. Sanctions

1. In case the Seller fails to deliver of the Goods, the sanction is [redacted] of the price of the Goods for each day of delay, max. [redacted] of the total order value.
2. Failure to comply with the deadline to remove the defects within the warranty period according to Article VI., paragraph 4 of this Contract, the Seller shall pay a penalty of [redacted] for each day of delay, max. [redacted] of the total order value.
3. If the Purchaser fails to pay the invoice for Goods within the specified time, the Party shall pay an interest for late payment of [redacted] of the outstanding amount for each day of delay.
4. Sanctions specified in this Contract do not relieve the Parties of the right to recover damages.
5. General validity and precedence shall attach to the following: In case of bodily injury due to causes for which the Seller is responsible, the Seller accept liability in accordance with applicable legislation. The Seller do not accept liability for any legal reasons whatsoever in respect of loss or

nenese prodávající žádnou odpovědnost. Prodávající nenese odpovědnost za následné nebo nepřímé škody nebo za finanční ztráty.

damage occurring not to the Seller's deliveries/services themselves. The Seller shall not be liable for consequential or indirect damages or financial losses.

### IX. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se řídí právem České republiky. Případné spory vyplývající z této smlouvy se budou řešit před věcně a místně příslušnými soudy.
2. Tato smlouva může být změněna pouze písemnými dodatky, které budou vzestupně číslovány a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Smlouva může být ukončena také písemnou dohodou smluvních stran, která bude upravovat vzájemná práva a povinnosti.
4. Případná neplatnost některého ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení. V případě, že kterékoliv ustanovení této smlouvy se stane nenáležitým nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takové ustanovení novým.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
6. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a její autentičnost stvrzují svými podpisy.

Přílohy:

1. Nabídka č. Q09192015G

### IX. Final Provisions

1. This Contract is governed by the Czech law. Any disputes arising from this Contract shall be resolved before the substantive and relevant courts.
2. No amendment to this Contract shall be effective unless made in writing, numbered, and signed by the authorised representatives of both Contracting Parties.
3. The Contract may be terminated also by a written agreement of the Parties, which will govern mutual rights and obligations.
4. Invalidity of any provision of this Contract does not invalidate the remaining provisions. In the event that any provision of this Contract will become ineffective or invalid, the Contracting Parties undertake to replace such provision by a new one without undue delay.
5. The Contract is executed in two originals, one for each Contracting Party.
6. This Contract shall come into force and effect on the date of its signature by both Contracting Parties.
7. The Contracting Parties declare that they have read the Contract before the signature that it was concluded according to their free will, definitely, seriously, clearly and its authenticity is confirmed by their signatures.

Annexes:

1. Quote No. Q09192015G

V Praze, dne

31.8.2016

Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s.  
(Purchaser)

Ing. J. [redacted]  
Předseda [redacted]stva

(signature)

Ing. Viktor Kučera  
Místopředseda [redacted]stva

(signatura)

VÝZKUMNÝ A ZKUŠEBNÍ LETECKÝ ÚSTAV a.s.

(1)

Beranových 130  
199 05 Praha - Letňany -  
IČO: 00010669, DIČ: CZ00010669

In Sunnyvale, date

8/30/2016

Acellent Technologies, Inc.  
(Seller)

Irene Li  
President and CEO

(signature)



